

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Suzhou Tonlon Motor
Technology Co. Ltd.
Xiajiadou, Zhenze Town
Wujiang
215231 SUZHOU
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Laugenpumpe
Drain pump

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. E011 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. E011

REG.-Nr. E011

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-41 (VDE 0700 Teil 41):2010-11; EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Köhn

Aktenzeichen: 5011876-2680-0001 / 196707

File ref.:

Ausweis-Nr. 40035515

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2012-07-30

(letzte Änderung / updated 2015-05-05)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011876-2680-0001 / 196707 / AS8 / SU

letzte Änderung / updated

2015-05-05

Datum / Date

2012-07-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40035515.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40035515.

Laugenpumpe Drain pump

Typ(en) / Type(s)

DP25

Bemessungsspannungsbereich
Rated voltage range

AC 220 - 240 V

Bemessungsaufnahme
Rated power input

35 W

Bemessungsfrequenz
Rated frequency

50 Hz

Schutzklasse
Class

II (zwischen Wasser und spannungsführenden Teilen)
II (between water and live parts)

Mediumtemperatur
Medium temperature

max. 35 °C

Betriebsart
Type of operation

ED 25% (3 min An, 9 min AUS)
ED 25% (3 min ON, 9 min OFF)

Verschmutzungsgrad
Degree of pollution

2 (innerhalb der Verkapselung) / 3 (außerhalb der Verkapselung)
2 (inside encapsulation) / 3 (outside encapsulation)

Werkstoffgruppe
Material group

IIIa

Der Berührungs- und Fremdkörperschutz sowie der eventuelle Feuchtigkeitsschutz sind durch den Einbau sicherzustellen.
The protection against electric shock, ingress of solid foreign objects and water has to be done in conjunction with the appliance.

Weitere Angaben siehe Anlage Nr. 1 - 2
Additional details see appendix no. 1 - 2

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC including amendments.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40035515 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011876-2680-0001 / 196707 / AS8 / SU

letzte Änderung / *updated*

2015-05-05

Datum / *Date*

2012-07-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40035515.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40035515.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet AS8

Section AS8

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40035515

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011876-2680-0001 / 196707 / AS8 / SU

letzte Änderung / *updated*

2015-05-05

Datum / *Date*

2012-07-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40035515.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40035515.

Laugenpumpe

Drain pump

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30020074

Suzhou Tonlon Motor
Technology Co. Ltd.
Xiajiadou, Zhenze Town
Wujiang
215231 SUZHOU
Jiangsu
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet AS8

Section AS8

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40035515

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Suzhou Tonlon Motor Technology Co. Ltd., Xiajiadou, Zhenze Town, Wujiang, 215231 SUZHOU, Jiangsu, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011876-2680-0001 / 196707 / AS8 / SU

letzte Änderung / updated

2015-05-05

Datum / Date

2012-07-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40035515.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40035515.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.